

POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELEWSKIEGO
ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

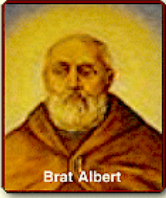
Tel. (408) 251-8490; Fax. (408) 251-8960

<http://www.saintalbert.us>

saint.albert.office@gmail.com

jfiedurek@dsj.org

Trzecia niedziela Adwentu/Third Sunday of Advent



Brat Albert

BIURO PARAFIALNE

Poniedziałek, Piątek

Godz: 10:00 AM - 4:00 PM

**MSZE ŚWIĘTE
NIEDZIELNE**

Sobota

5:30 PM j. polski

Niedziela

9:00 AM j. angielski

10:30 AM j. polski

12:45 PM j. polski

MSZE ŚWIĘTE W DNI

POWSZEDNIE

Środa 7:30 PM

Piątek 7:30 PM

SAKRAMENT POKUTY

Pół godziny przed każdą
Mszą św.

SAKRAMENT CHRZTU

Prosimy zgłaszać miesiąc
przed planowaną datą

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy
przed planowaną datą.

Wymagana jest przynajmniej
roczna, aktywna przynależność
do parafii

SAKRAMENT CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca
i na każde wezwanie

*Zaświadczenia o przynależności
do parafii, zgoda na
sprawowanie sakramentów
poza parafią, zaświadczenia dla
rodziców chrzestnych,
wydawane są tylko osobom
formalnie zarejestrowanym*

13 grudnia/December 13, 2015

Duszpasterstwo prowadzą KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY
*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM
THE SOCIETY OF CHRIST*

Ks. Jan Fiedurek, SChr - Proboszcz/Pastor

Ks. Andrzej Sałapata, SChr - Rezydent



ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU
W każdy piątek po Mszy św. o godz. 7:30PM

Katecheza dla dzieci i młodzieży odbywa się w każdą
niedzielę od godz. 11:45am do 12:30pm.

W każdą trzecią niedzielę miesiąca zapraszamy
na Mszę św. z udziałem dzieci o godz. 12:45pm.



**Nabożeństwa
w Adwencie**

Przeżywamy Adwent - czas
radosnego oczekiwania na
przyjście Pana.

Zachęcamy do udziału w

Rekolekcjach Adwentowych - program wewnątrz
biuletynu.

Msza św. Roraty - w piątki o godz. 7:30pm.

Godzinki o Niepok. Poczęciu NMP - w niedziele,
o 10:00am.

*Oto Pan Bóg przyjdzie, z rzeszą świętych k'nam przybędzie:
Wielka światłość w dzień ów będzie. Alleluja, Alleluja!*



PARISH OFFICE

Monday, Friday

from 10:00 AM - 4:00 PM

SUNDAY MASSES

Saturday

5:30 PM Polish

Sunday

9:00 AM English

10:30 AM Polish

12:45 PM Polish

WEEKDAY MASSES

Wednesday 7:30 PM

Friday 7:30 PM

RECONCILIATION

Half an hour before
the Mass

BAPTISM

Arrangements one month
before the planned date

MARRIAGE

Arrangements six months
before the intended
wedding date.

At least one year of
active parish membership
is required

**PASTORAL CARE OF THE
SICK**

First Fridays and on call

GRUPA RÓŻAŃCOWA

W grudniu modlimy się o duchowe
przygotowanie i dobre przeżycie
okresu Bożego Narodzenia.

ROSARY GROUP In December we
pray for proper preparing and
experiencing Christmas in our families.



Głosmy z weselem, Bóg jest między nami.

Cry out with joy and gladness: for among you is the great and Holy One of Israel.

Isaiah 12

PIĄTEK/FRIDAY - 11 GRUDNIA/DECEMBER

7:30 PM O Boże błogosławieństwo dla Wandy Triska

- A. Kempanowska

O Boże błogosławieństwo dla Aleksandry z okazji ur.

SOBOTA/SATURDAY - 12 GRUDNIA/DECEMBER

5:30 PM + Klemens Toszek

NIEDZIELA/SUNDAY - 13 GRUDNIA/DECEMBER

9:00 AM For God's blessings for Robert & Tymoteusz Drobot

10:30 AM O Boże błóg. dla Anny Kempanowskiej - Beata

12:45 PM + Józef, Agata i zmarli z rodzin Snopek, Radkowski i Machnicki

ŚRODA/WEDNESDAY - 16 GRUDNIA/DECEMBER

7:30 PM O Boże błogosławieństwo dla Jacklyn Wiśnik

PIĄTEK/FRIDAY - 18 GRUDNIA/DECEMBER

7:30 PM - O Boże błogosławieństwo dla Nicole Wilczyński

SOBOTA/SATURDAY - 19 GRUDNIA /DECEMBER

5:30 PM - O Boże błóg. dla Czesławy, Wiktorii i Anny

- rodz. Gribaldo

NIEDZIELA/SUNDAY - 20 GRUDNIA/ DECEMBER

9:00 AM + Maria Albertina, Humberto, Francisco Fagundes

- C. Fagundes

10:30 AM + Zbigniew i Maria Tkaczyk oraz Albert i Beatrice

Gribaldo

+ S. Elżbieta - rodz. Gribaldo

12:45 PM O Boże błogosławieństwo dla Moniki - mama

ŚRODA/WEDNESDAY - 23 GRUDNIA/DECEMBER

7:30 PM + Helena Antonik

INTENCJE MSZALNE

Ofiarowanie duchowych owoców Eucharystii jest bezcennym darem dla naszych bliskich; żyjących czy zmarłych. Urodziny, imieniny, rocznica ślubu czy śmierci to szczególne okazje, aby pamiętać o tych, których kochamy i dla których pragniemy Bożych łask i błogosławieństwa. Zachęcamy do zamawiania intencji mszalnych.

SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓWSobota, 12 grudnia

5:30 PM Maria Teodorczyk

Niedziela, 13 grudnia

9:00 AM Sheryl Walters, Melinda Alivio

10:30 AM Alicja i Jacek Łukaszczyk

12:45 PM Rafał Szarecki

Sobota, 19 grudnia

5:30 PM Alina Radwańska

Niedziela, 20 grudnia

9:00 AM Ewa Alexander, Vanesse Alexander

10:30 AM Krzysztof Kozak, Ewa Lesiak

12:45 PM Dzieci

**KOLEKTA/COLLECTION:**

11/29 I Kol./Coll. - 2,713 II Kol./Coll. – 909.

**Bóg zapłać za każdą ofiarę.
May God reward your generosity.**

KAWIARENKA:

Dziękujemy rodzicom i nauczycielom z Polskiej Szkoły Sobotniej za przygotowanie i prowadzenie kawiarenki. Dochód (na potrzeby szkoły) wyniósł 1,380.

Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz kawiarenek. Bardzo prosimy o wpisywanie tam swojego zgłoszenia. Najważniejsza jest chęć i pozytywne nastawienie. Nie bójmy się trudności. Z każdą sprawą, pytaniem można zwrócić się do członka Rady Duszpasterskiej, odpowiedzialnego za dany miesiąc, ich numery telefonów wypisane są na tablicy.

„CO MAM CZYNIĆ?”

Dzisiejsza Ewangelia ma praktyczny charakter i konkretną wymowę. I chociaż jej pouczenia dotyczyły czasów i warunków sprzed dwóch tysięcy lat, to jednak ich treść jest uniwersalna i łatwo przełożyć ją na język współczesności.

Jeśli wsłuchamy się uważnie w ton pouczeń Janowych, zauważymy, że dla Jana stan idealny nie oznacza wcale jakichś nadzwyczajnych czy heroicznych postaw. Można by w zasadzie powiedzieć, że ideałem dla Jana jest po prostu normalność, tylko to, co konieczne. Nazywa się to sprawiedliwością: oddać każdemu to, co się należy i wymagać od siebie tego, do czego się jest zobowiązanym. Czyli nic nadzwyczajnego, nic ponad przeciętną.

Ale zarazem doskonale wiemy, jak trudno ten standard normalności zachować. Kto wie, może właśnie uczciwość i sprawiedliwość jest dziś największym problemem życia? Wypełnianie swoich zwyczajnych obowiązków, tego, co się samo przez się należy? To prawda, tłumaczymy się, że przykład idzie z góry i faktycznie, nie jest to na ogół przykład budujący. Ale ostatecznie każdy będzie odpowiadał sam za siebie, i to w pierwszym rzędzie za to, co obowiązkowe.

Jedno jeszcze trzeba zauważyć: Jan w swoich kazaniach reprezentuje i powołuje się na etykę naturalną, na prawo i zobowiązania zapisane w ludzkiej naturze i zasadach życia społecznego. Bóg w swoim prawie objawionym przez Chrystusa i zapisanym w sercach przez Ducha Świętego, oczekuje już czegoś znacznie więcej. Ale też i chrzest Ducha Świętego uzdalnia nas do czegoś więcej niż chrzest wodą. Dlatego też, jeśli uważamy się za chrześcijan, musimy odpowiednio do tego ustawić dla siebie poprzeczkę wymagań. Ten, który jest nieskończenie mocniejszy od Jana i od każdego z nas, da nam siłę, abyśmy temu sprościli.

ROK MIŁOSIĘRDZIA

8 grudnia Ojciec Święty zainaugurował Jubileuszowy Rok Miłosierdzia. Potrwa on do 20 listopada 2016 r. Obchody rozpoczęło uroczyste otwarcie Drzwi Świętych w bazylice watykańskiej. Według teologów i liturgistów, Drzwi Święte symbolizują Chrystusa, gdyż "jeśli ktoś wejdzie przeze Mnie, będzie zbawiony, wejdzie i wyjdzie, i znajdzie paszę" (J 10,9). Reprezentują także serce człowieka wierzącego, które musi być otwarte na Chrystusa. Tradycja otwierania Drzwi Świętych na rozpoczęcie Roku Jubileuszowego sięga roku 1499, kiedy to po raz pierwszy uczynił tak na Boże Narodzenie papież Aleksander VI.

Biskup San Jose ustanowił trzy „kościółki jubileuszowe” w naszej diecezji. Są to: **Bazylika Katedralna** (San Jose), **Our Lady of Guadalupe** (San Jose) i **Our Lady of Peace** (Santa Clara). Nawiedzając je możemy uzyskać odpust zupełny pod zwykłymi warunkami: stan łaski uświęcającej, szczere pragnienie oderwania się od jakiegokolwiek grzechu, modlitwy: Ojcze nasz, Zdrowaś Maryjo, wyznanie wiary i dowolna modlitwa za Ojca Świętego i w jego intencjach. Na czas Jubileuszu Miłosierdzia papież upoważnił wszystkich kapłanów do rozgrzeszania z grzechu aborcji osób, które ją dokonały, żałując tego z całego serca i prosząc o przebaczenie.

„Dzisiaj zostanie zebrana II składka na Retirement Fund for Religious.

Today's second collection will be taken for **Retirement Fund for Religious.**

WHAT SHOULD I DO?

In today's Gospel, the crowds ask John the Baptist, *What must we do?* Christians have asked that question for centuries, as if we could achieve salvation and redemption by ourselves. It is easy to form the impression that whether or not we will go to heaven is tied to the sum of our activities in life, rather than our lives being an expression of gratitude for what we have been given. Jesus came into our world because we could not save or redeem ourselves. Our efforts, measured against the infinity of God, would never begin to be sufficient. Our humanity can be redeemed only through one who was human, yet divine. In Jesus, God took on our humanity so that he, the infinite and divine, could render a service by which our sins and transgressions could be redeemed.

God wants us to be convinced of his love for us. In Christ, he gave all he had to give, his very self. We are called to accept God's gift. God's ways are not our ways (Isaiah 55:8), and we should be ever grateful for that! As a God who is love (1 John 4:8), a love beyond words, our response should be to rejoice and strive to imitate Christ as a sign of our gratitude. Anything more would be pretentious and unfruitful.

REKOLEKCJE ADWENTOWE

Serdecznie zachęcamy do udziału w Rekolekcjach Adwentowych, które rozpoczną się w tym tygodniu.

Program:

Piątek, 18 grudnia, 7:30pm - Msza św. z nauką,
Sobota, 19 grudnia, 5:30pm - Msza św. z nauką,
Niedziela, 20 grudnia, 9:00am - Msza św. z nauką (po ang.)
10:30am - Msza św. z nauką
12:45pm - Msza św. dla dzieci i młodzieży z nauką

Sakrament Pokuty - sprawowany będzie od pół godz. przed i podczas Mszy św. rekolekcyjnych.

Rekolekcje poprowadzą: **ks. Ryszard Głowacki**, przełożony generalny Towarzystwa Chrystusowego dla Polonii oraz **ks. Paweł Bandurski**, prowincjał Chrystusowców, którzy w tym czasie wizytują wszystkich współbraci w Prowincji Amerykańskiej.

„Jezus narodził się w betlejemskim żłobie, biada jeśli nie narodzi się w tobie”.

Adam Mickiewicz

ZABAWA SYLWESTROWA New Year's Eve Dance

Zapraszamy do udziału w Zabawie Sylwestrowej organizowanej przez naszą misję w sali parafialnej. Info i rez.; **Irena Guillon - 408 710 9702**, **Beata Kempanowska - 408 806 5691**. Bilety/tickets: \$75 od osoby/per person (obiad, zakąski i szampan o północy/dinner, appetizers and champagne at midnight). Ilość miejsc ograniczona/space is limited. Prosimy o jak najszybszą rezerwację/make the reservation early.

WIECZYSTA LAMPKA (światło przy tabernakulum) ... pali się w tym tygodniu ku pamięci Marii, Adama, Tomasza oraz ś.p. Ryszarda.

Program nadchodzących wydarzeń parafialnych

- 12/11** - Msza św., Roraty
12/18-20 - **Rekolekcje Adwentowe**
12/20 - Msza św. z udziałem dzieci
12/24 - Wigilia Bożego Narodzenia
12/25 - **Boże Narodzenie**
12/31 - Msza św. Na zakończenie roku o 7:00pm
Zabawa Sylwestrowa o 8:00pm
1/1 - Nowy Rok - Św. Bożej Rodzicielki
Msze św.: 9:00am(ang) i 7:30pm (pol.)
1/2 - Wieczór Kolęd po Mszy św. o 5:30PM w kościele

BIURO PARAFIALNE

Od grudnia biuro parafialne otwarte jest w poniedziałki i piątki od 10:am do 4:00pm. Zawsze jednak można telefonicznie „załatwić sprawę” lub umówić się na spotkanie w dowolnym czasie.

OPLATEK PARAFIALNY

Serdecznie zapraszamy wszystkich na Oplatek Parafialny w niedzielę **10 stycznia o 2:30PM** w sali parafialnej.

W programie; „Jasełka” w wyk. dzieci z Polskiej Szkoły, łamanie się oplatkiem, śpiew kolęd i wigilijne potrawy.

Ceny biletów: dorośli \$20; dzieci 5-12 lat \$10.

Rezerwacje przyjmuje Irena Guillon 408 710-9702

PARISH „WIGILIA”

Everyone is invited to the traditional Parish Christmas Dinner on Sunday, **January 10 at 2:30PM** in the parish hall.

Program: Nativity Scene by children from Polish School, traditional dishes, sharing *oplatek* and singing carols.

Tickets prices: adults \$20; children (age 5-12) \$10. For reservations, please call Irena Guillon 408 710-9702.

KOŚCIÓŁ MIŁOSIERNY: „WRACAJCIE”!

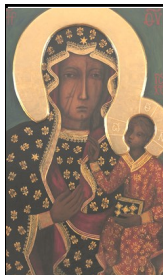
Miłosierdzie pozostaje wciąż tajemnicą Boga, będąc jednocześnie oznaką Jego wszechmocy, staje się często skandalem w oczach ludzi, chcemy przecież odpłaty i wyrównania rachunków z tymi, którzy nam zawinili.

Kościół rozpoczął Rok Święty - rok współczucia, przebaczenia i nawrócenia. Jubileusz Miłosierdzia, to czas w Kościele, gdy naszym znakiem rozpoznawczym wobec wszystkich ludzi będzie miłość, która nie męczy się przebaczeniem. Otwarte Drzwi Święte to wołanie Kościoła „wracajcie” do wszystkich, którzy z wielu powodów są poza wspólnotą.

Ten czas ma zmienić każdego z nas.

OPLATKI NA ŚWIĘTA

Poświęcone oplatki na Wigilię są do nabycia w niedzielę w kościele, a w tygodniu - w biurze parafialnym.



Ikona Matki Bożej Częstochowskiej, pielgrzymuje w naszej Misji podobnie jak obraz Bożego Miłosierdzia. Rodziny lub indywidualne osoby, które chciałyby przyjąć ikonę do domu, prosimy o zgłaszanie się w zakrystii lub biurze. We are continuing peregrination with the small icon. Please register at the parish office or sacristy.

- Poszukuję pokoju do wynajęcia lub zaopiekuję się dziećmi lub starszą osobą z zamieszkaniem. Proszę dzwonić do Barbary (408) 598-9952
- Wynajmę pokój (najchętniej kobiecie) w Willow Glen. Wspólna łazienka, dobre warunki. Krzysztof - (408) 229-3797. Proszę dzwonić po 7.30 pm.



Grace Rudawski
 Real Estate Broker/Certified Senior
 Adviser
 Cal BRE# 01233596
 call/text 408.832.2294
 www.YouAskGrace.com



Klucz do Twojego DOMU!

Oferuję rozwiązania zamiast obietnic.

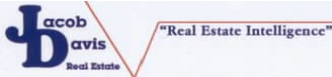
Kupno i sprzedaż domów, Kupno inwestycyjnych nieruchomości

Zarządzanie inwestycyjnym nieruchomościami

Pomoc w przefinansowaniu... i dużo więcej...

Nie zwlekaj, Zadzwoń i Dzisiaj - Twój sukces jest moim sukcesem!

Call/text: 408.832.2294 Email:grarud@gmail.com



Liz Niwinski-Bryant

REALTOR® / Notary
 CalBRE# 00922051

408.839.9335

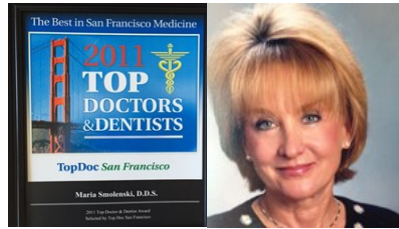
Liz@JacobDavis.com

2732 Darknell Way • San Jose, CA 95148 • www.BillandLiz.com

*Moje 30-letnie doświadczenie gwarantuje
 tobie profesjonalną i uczciwą poradę
 i obsługę przy kupnie i sprzedaży
 nieruchomości w Bay Area.*

Moim klientom oferuję:

- bezpłatną konsultację i pełną dyskrecję,
- agresywny plan sprzedaży i kupna,
- pełną analizę rynkową,
- bezpłatne udekorowanie domu przed sprzedażą,
- reklamę na wielu stronach internetowych,
- codzienną listę nowych domów, **BONUS \$500 po zamknięciu transakcji.**



AWARD WINNING DENTIST
MARIA SMOLEŃSKI, DDS
 Zaprasza do gabinetu przy
 827 Altos Oaks Suite #2
 LOS ALTOS, CA 94024
 650-941-9855
 maria.smolenski@yahoo.com
 www.altosdentist.com



ROM SKIERSKI

SPRZEDAŻ I KUPNO DOMÓW
**„Tylko Rom pomoże Ci
 dobrze kupić i dobrze
 sprzedać twój dom „**

Zadzwoń:
(408) 505 - 7300

BRE# 0123863
Keller - Williams in Los Gatos
 E-mail: rskierski@verizon.net

SLAVIC SHOP

European Food and Wine Market
1080 Saratoga Ave, Ste#1
San Jose, CA 95129

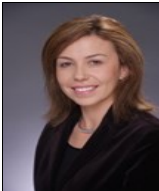
Mon-Sat: 10am-8pm

Sun: 10am-6pm

Ph. # 408.615.8533

www.slavicstores.com

Szynka, polędwica, boczek,
 kielbasa, twarog, kapusta, ogorki,
 buraczki, sałatki, makarony,
 dżemy, pierogi, naleśniki, knedle,
 grzyby suszone, chrzan, polskie
 alkohole, słodycze...



**Zadowolenie klienta
 jest moim priorytetem.**

Profesjonalna, kompleksowa usługa
 w zakresie kupna i sprzedaży domu:
 wyszukanie nieruchomości,
 ustalenie rynkowej ceny domu,
 negocjowanie warunków umowy,
 przygotowanie dokumentów,
 finalizacja transakcji

Gwarantuję konkurencyjne stawki.

Zadzwoń po darmową konsultację już dziś!

Beata Kuligowska-Agent #01932458

408-409-0983

beata@advcmail.com

KALINKA

Fine Polish Food

5025 Almaden Expwy.
San Jose, (Near Hwy 85)

Mon-Sat 9am-9pm Sun 10am-7pm
(408) 723-1861

*Sucha Kielbasa, Biała Kielbasa,
 Kasia's Pierogi,*

*Śledzie w sosie śmietankowym
 firmy Crakowia, dżemy, buraki,
 syropy, powidła, miód, polski
 majonez kielecki, sosy Winiary w
 torebkach, cebulka marynowana,
 wyroby firmy „Solidarność”, lizaki,
 baryłki, chrupki kukurydziane,
 kisiel, budyń, 6 typów suszonych
 grzybów z Polski, kremy do twarzy
 i rąk, karty urodzinowe
 po polsku.*